

初中古诗文 学习指导

七年级



凤凰出版传媒集团

 江苏教育出版社
JIANGSU EDUCATION PUBLISHING HOUSE

初中古诗文 学习指导

七年级

主 编 朱芒芒
本册主编 柏俊荣
编 写 柏俊荣 孙铮明
丁 波 王晓军

书 名 初中古诗文学习指导(七年级)
主 编 朱芒芒
责任编辑 周敬芝
出版发行 凤凰出版传媒集团
江苏教育出版社(南京市马家街 31 号 210009)
网 址 <http://www.1088.com.cn>
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
照 排 南京前锦排版服务有限公司
印 刷 南京新创连环画册印刷有限公司
厂 址 南京江宁滨江开发区盛安大道 727 号(211178)
电 话 025-66612233
开 本 787×1092 毫米 1/16
印 张 9
字 数 215 000
版 次 2008 年 5 月第 1 版
2008 年 5 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5343-8713-5
定 价 12.00 元
批发电话 025-83260760,83260768
邮购电话 025-85400774,8008289797
短信咨询 10602585420909
E-mail jsep@vip.163.com
盗版举报 025-83204538

苏教版图书若有印装错误可向承印厂调换
欢迎邮购,提供盗版线索者给予重奖

目 录

七年级上册

古代寓言二则	1
古代诗词三首	7
次北固山下	7
赤壁	7
浣溪沙	8
幼时记趣	11
中秋咏月诗词(其二)	17
十五夜望月	17
水调歌头	18
三峡	22
古代诗词三首	27
早春呈水部张十八员外	27
西江月·夜行黄沙道中	27
秋词	28
《梦溪笔谈》二则	30
《论语》八则	35
古诗二首	37
迢迢牵牛星	37
闻王昌龄左迁龙标遥有此寄	37
《论语》十则	39
观沧海	45
钱塘湖春行	47
天净沙·秋思	50
山市	52
《世说新语》两则	58
寓言二则	62

七年级下册

赵普	67
----------	----



古诗二首	72
题破山寺后禅院	72
登岳阳楼	73
两小儿辩日	75
短文两篇	76
黄鹤楼	76
于园	79
黔之驴	85
古诗三首	91
蝉	91
孤雁	91
鹧鸪	92
古代诗词三首	94
木兰诗	94
观刈麦	96
破阵子 为陈同甫赋壮词以寄之	98
古诗三首	103
使至塞上	103
黄鹤楼	103
归园田居(其三)	104
伤仲永	107
孙权劝学	113
口技	118
短文两篇	124
狼	129
参考答案	135

古代寓言二则

确定目标

1. 能借助注释及工具书读懂课文大意,准确翻译文章;
2. 正确流畅地朗读课文,在理解的基础上背诵课文;
3. 识记并理解积累文中的文言实词(度、坐、操、持、反、及、遂、遽、契、是、惑)、虚词(之、其);
4. 能了解古代寓言的特点,说出课文中寓言所蕴含的道理,能说出自己的理解。

了解背景

在很早以前的战国时代,有一个叫庄子的大哲学家,他在自己的文章中首先使用了“寓言”这个词,他说:“寓言十九,籍外论之。”意思是说:本来是这样想的,却用那样的话语表达出来。用现在的话说就是借着故事来寄托要表明的意思。这个意思是藏在故事里的,需要读者去体味。

通常说来,寓言故事应该是虚构的,也就是说人们编造出来的。真实的故事往往缺少虚构中的寓意,因此也很难产生深远的意趣。寓言打动人的力量不在于其真实性,它打动人的力量在于有深意,能教育人、劝导人、启迪人。

自先秦开始,我国就出现许多哲理性很强的寓言,形成中国古代寓言的一大特色,其中有许多闪烁着朴素唯物主义或辩证法思想光辉。课文所选的两则就是其中的代表。

韩非,战国末期韩国人,著名哲学家,法家学派代表人物。他出身贵族,屡次上书向韩王进谏,改革政治,实行富国强兵的政策,都未被采纳。后来,他得到秦始皇的赏识,在秦国任客卿。不久便被他的同学李斯等人谗言所陷,下狱后被迫自杀。他著有《韩非子》一书,笔锋犀利,说理透辟,常用寓言故事阐明事理,富有说服力。其中许多寓言故事一直流传于世。

吕不韦,秦庄襄王及秦王嬴政时,为丞相,门下有宾客三千。吕不韦命门客各著所文,集为一书,号曰《吕氏春秋》,又称《吕览》。

尝试翻译

郑人买履

郑人有欲买履者,先自度其足,而置之其坐。(欲:想。度:量。

置:放。之:量)至之市,而忘操之。(之:到……去。)已得履,乃曰:好的尺码。(他)到集市上,忘了带那尺码。操:拿。)已经拿到鞋子,(他)却说:

“吾忘持度。”(持:拿。度:这里)反归取之。(反:同“返”,及反,市罢,我忘记拿尺码来了。指量好的尺码。)又转回家取尺码。返回。)等到他赶回来,集市结束,



遂不得履。(及:等到。罢:结束。遂:终于。)人曰:“何不试之以足?”(他)终于没有买到鞋。别人问:“为什么不用自己的脚试试鞋子?”他回答曰:“宁信度,无自信也。”(宁:宁可。)说:“宁可相信量的尺码,也不相信自己的脚。”

刻舟求剑

楚人有涉江者,其剑自舟中坠于水,遽契其舟,曰:“是吾剑之所从坠。”(涉:渡河。遽:立即。契:雕刻。是:这。)舟止,从其所契者入水求之。舟已行矣,而剑不行,求剑若此,不亦惑乎?(若此:像这样。惑:糊涂。)



积累语言

一、通假字

1. 先自度其足,而置之其坐。(坐同“座”,座位)
2. 反归取之。(反同“返”,返回)

二、一词多义

1. 度

- (1) 先自度其足(量长短)
- (2) 吾忘持度(量好的尺码)

2. 其

- (1) 先自度其足(他的)
- (2) 从其所契者入水求之(他)

3. 之

- (1) 而置之其坐(它,指代量好的尺码)
- (2) 至之市(动词,到……去)
- (3) 是吾剑之所从坠(助词,无意义)

三、重点词语详解

1. 其

“其”是形声字,甲骨文形状像簸箕,所以本来的意思是簸箕。以后在文言文中具有下列多种义项:

① 此,这,那,那个,指示代词。如:问其深,则其好游者不能穷也(如问洞的深度,就是那些喜欢游览的人也不能走到尽头)。

② 其中。如:少时,一狼径去,其一犬坐于前(不多久,一只狼径直走开了,其中另一只狼像狗一样坐在屠夫前面)。

③ 他(的),她(的),它(的),第三人称代词。如:操蛇之神闻之,惧其不已也(握着蛇的山



神听说了这件事，怕他不停地挖下去）。

④ 活用为第一、第二人称代词。如：故以为其爱不若燕后（所以认为您喜爱长安君的程度不及喜欢燕后）。

又如：而余亦悔其随之而不得极夫游之乐也（我也后悔自己跟随那些人出来，以致没能尽享那游览的乐趣）。

⑤ 难道，怎么，与“岂”相同，表示反问。如：以残年余力，曾不能毁山之一毛，其如土石何（凭着你残余的岁月，所剩的力气，连山上的一棵草都铲除不了，又能把泥土和石头怎么样）？

⑥ 在句中表示揣测语气，相当于“恐怕”“或许”“大概”“可能”。如：圣人之所以为圣，愚人之所以为愚，其皆出于此乎（圣人之所以成为圣人，愚人之所以成为愚人的原因，大概都在这里吧）？

⑦ 在句中表示期望、命令语气，相当于“可”“还是”。如：寡人欲以五百里之地易安陵，安陵君其许寡人（我想用五百里土地交换安陵，安陵君可要答应我）！（其：可要。）

又如：依新已五岁，转眼成人。汝其善抚之（依新已经五岁了，转眼间就要长大成人，你可要好好抚养他）。（其：可要。）

又如：攻之不克，围之不继，吾其还也（攻打他们不能攻下，包围他们又没有后援部队，我们还是回去吧）。（其：还是。）

再如：与尔三矢，尔其无忘乃父之志（给你三支箭，你一定不要忘记你父亲的遗志）！（其：可，一定。这里有命令的意味。）

⑧ 连词。如果，还是，表示假设、选择。如：其传之非真邪（如果传来的消息不是真的呢）？

2. 度

“度”是形声字。声旁是“庶”字省去下面四点的读音。形旁是“又”，“又”甲骨文的形状像人的右手，因为古人多用手、臂等来测量长度，所以形旁是“又（手）”。“度”本来的意思是计算长短的标准。

① 计算长短的标准。如：宁信度，无自信也（宁可相信量的尺码，也不相信自己的脚）。

② 限度。如：生之有时而用之无度，则财力必屈（生产是有季节的，然而使用产品却没有限度，那么财物必定很快就会耗尽）。

③ 制度，法度。如：议法度而修之于朝廷（议定法令制度并在朝廷上修改）。

④ 仪态，风度。如：群臣惊愕，卒起不意，尽失其度（大臣们惊慌发呆，事情发生得突然，不曾意料到，大家都失去了应有的风度）。

⑤ 跨越，度过。如：万里赴戎机，关山度若飞（不远万里奔赴战场，像飞一样跨过一道道关，越过一座座山）。

⑥ 计算、测量物体的长短，读 duó。如：先自度其足，而置之其坐（先量了一下他的脚，然后把量好的尺码放在座位上）。

⑦ 推测，衡量，读 duó。如：孤不度德量力，欲信（伸）大义于天下（我不能估量自己的德行和力量，想在天下人面前伸张大义）。

⑧ 考虑，思考，读 duó。如：度义而后动，是而不见可悔故也（考虑到是适宜的就行动，这是因为认定的是正确的，不觉有什么可后悔的缘故啊）。

⑨ 量词，次，回。如：岐王宅里寻常见，崔九堂前几度闻（当年我常在岐王与崔九的住宅里



多次见到你并听到你的歌声)。

⑩ 同“渡”，横越水面。如：我欲因之梦吴越，一夜飞度镜湖月(我想游天姥，因而梦游了吴越。一夜飞越，梦里见到镜湖明月)。

四、文言句式

1. 省略句

(1) (郑人)已得履，乃曰：“吾忘持度。”(省略主语“郑人”)

(2) 而置之(于)其坐。(省略介词“于”)

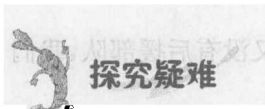
2. 倒装句

(1) 何不试之以足？(即“何不以足试之？”状语后置现象)

(2) 宁信度，无自信也。(即“宁信度，无信自也。”否定词后面宾语前置现象)

五、成语

刻舟求剑：死守教条，比喻拘泥成法，固执不知变通。



《郑人买履》讲了郑国有个打算买鞋的人，先在家里量好了脚的尺码，到了集市上却忘记拿尺码，等他跑回家拿了尺码再返回时，集市已经散了。有人问他为什么不用脚去试试，他却回答，宁可相信尺码，也不相信自己的脚。这个郑国人犯了教条主义的错误。他只相信量脚得到的尺码，而不相信自己的脚，不仅闹出了大笑话，连鞋子也没买到。而现实生活中，买鞋子只相信脚码而不相信脚的事，也许不会有，但类似这样的人，倒确是有的。有的人，说话、办事、想问题，只从本本出发，不从实际出发；本本上写有的，他就相信，本本上没有写但实际上存在着的，他就不相信。在这种人看来，只有本本上写的才是真理，没写上的就不是真理。这样，思想当然就要僵化，行动就要碰壁。所以本寓言故事用来讽刺只信教条，不顾实际的人。

《刻舟求剑》中的丢剑人，其实与郑人有相同的地方，那就是太死守教条，拘泥成法，固执不知变通。如故事中所说，船是会航行的，而剑不会，用这种方法来求剑，是够糊涂的。这个故事告诉我们：世界上的事物，总是在不断地发展变化，人们想问题、办事情，都应当考虑到这种变化，适合于这种变化的需要。

当然，生活中可能不存在这样的愚人，这故事当然是作者虚构的，那么，他们为什么要虚构这样让人发笑的故事呢？他们的用意很明显，借这样的故事来讽刺某一类人，让大家边笑边受到教育和启迪。这就是寓言的力量——小故事蕴含大道理。



1. 填空：

(1) 《郑人买履》选自《_____》，作者_____，是_____末期的哲学家，_____的代表人物。这则寓言告诉我们_____。

(2) 《刻舟求剑》选自《_____》，这部著作的组织编写者是_____末期的秦相_____。这则寓言告诉我们_____。



2. 解释下面加点词语：

郑人有欲买履者_____

而忘操之_____

反归取之_____

遂不得履_____

楚人有涉江者_____

遽契其舟_____

从其所契者入水求之_____

而置之其坐_____

吾忘持度_____

及反，市罢_____

宁信度_____

其剑自舟中坠于水_____

是吾剑之所从坠_____

不亦惑乎_____

3. 辨析下面的一词多义：

(1) 度：先自度其足()

吾忘持度()

(2) 之：而置之其坐()

何不试之以足()

至之市()

是吾剑之所从坠()

(2) 其：先自度其足()

从其所契者入水求之()

其剑自舟中坠于水()

4. 翻译下面句子：

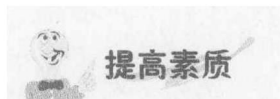
(1) 曰：“何不试之以足？”曰：“宁信度，无自信也。”

(2) 是吾剑之所从坠。

(3) 舟已行矣，而剑不行，求剑若此，不亦惑乎！

5. 试试看：

寓言的特点就是借助故事来讲道理，故事虽然短小，但是给人们的启示却是巨大的。小故事蕴含着大道理，达到教育启迪人们的作用。我们中国古代有许多脍炙人口的寓言故事，请你阅读后能举出一些例子，并说说它们的寓意。



1. 阅读下面短文，完成文后题目：

今者臣来，见人于大行，方北面而持其驾^①，告臣曰：“我欲之楚。”臣曰：“君之楚，将奚



为^②北面?”曰:“吾马良。”臣曰:“马虽良,此非楚之路也。”曰:“吾用^③多。”臣曰:“用虽多,此非楚之路也。”曰:“吾御者^④善。”此数者愈善,而离楚愈远耳。

【注】① 持其驾:拿着缰绳,驾着他的车子。 ② 奚为:何为,做什么。 ③ 用:费用,路费。 ④ 御者:车夫。

(1) 解释加点的词语:

方北面而持其驾_____

吾御者善_____

此数者愈善_____

离楚愈远耳_____

(2) 选出与“我欲之楚”中的“之”用法一样的一项

()

A. 此非楚之路也

B. 至之市

C. 而忘操之

D. 何不试之以足

(3) 翻译句子:马虽良,此非楚之路也。

(4) 请用一个成语概括本文内容,这个成语是_____,这篇短文的寓意是什么?

2. 给下面这则短文(《守株待兔》)断句。(用“|”来表示)

宋人有耕者田中有株兔走触株折颈而死因释其耒而守株冀复得兔兔不可复得而身为宋国笑



古代诗词三首

次北固山下

赏析诗意

“次”的意思是旅途中停宿。北固山，在今江苏镇江市以北，三面临江。此诗写冬末春初、作者舟泊北固山下时看到的两岸春景。

“客路”，指作者要去的路。“青山”点题中“北固山”。作者乘舟，正朝着展现在眼前的“绿水”前进，驶向“青山”，驶向“青山”之外遥远的“客路”。这一联先写“客路”而后写“行舟”，其人在江南、神驰故里的漂泊羁旅之情，已流露于字里行间，与末联的“乡书”“归雁”，遥相照应。

颔联的“潮平两岸阔”，“阔”是表现“潮平”的结果。春潮涌涨，江水浩渺，放眼望去，江面似乎与岸平了，船上人的视野也因之开阔。“风正一帆悬”，“悬”是端端正正地高挂着的样子。只有既是顺风，又是和风，帆才能够“悬”。作者以“悬”的帆写出江面开阔，风和日丽的景色。“风正一帆悬”之句，把平野开阔、大江直流、波平浪静表现出来了。

颈联，潮平而无浪，风顺而不猛，近看可见江水碧绿，远望可见两岸空阔。这显然是一个晴明的、处处透露着春天气息的夜晚，孤舟扬帆，缓行江上，不觉已到残夜。当残夜还未消退之时，一轮红日已从海上升起；当旧年尚未逝去，江上已呈露春意。“日生残夜”“春入旧年”，都表示时序的交替，而且是那样匆匆不可待，这怎不叫身在“客路”的诗人顿生思乡之情呢？

这时候，一群北归的大雁正掠过晴空。雁儿正要经过洛阳的啊！诗人想起了“雁足传书”的故事，还是托雁捎个信吧：雁儿啊，烦劳你们飞过洛阳的时候，替我问候一下家里人。这两句紧承三联而来，遥应首联，全篇笼罩着一层淡淡的乡思愁绪。

全诗先写青山重叠，小路蜿蜒，碧波荡漾，小船轻疾。再用“潮平两岸阔，风正一帆悬”描摹长江下游潮涨江阔，波涛滚滚，诗人扬帆东下的壮观，气概豪迈。“海日生残夜，江春入旧年”为历来传诵的名句，描绘了昼夜和冬春交替过程中的景象和心中的喜悦，由此而引动末句的乡思，以归雁传书表达了作者对家乡的思念，春景和乡思和谐交融。

赤 壁

赏析诗意

诗开头讲述大战中遗留下来的一支折断了的铁戟沉没在水底沙中，经过了六百多年，还没有被时光销蚀掉，现在被人发现了。经过自己一番磨洗，鉴定了它的确是赤壁战役的遗物，不禁引起了“怀古之幽情”。由这件小小的东西，诗人想到了汉末那个分裂动乱的时代，想到那次重大意义的战役，想到那一次生死搏斗中的主要人物。



后两句是议论。在赤壁战役中,周瑜主要是用火攻战胜了数量上远远超过己方的敌人,而他能用火攻则是因为在决战的时刻,恰好刮起了强劲的东风,所以诗人评论这次战争成败的原因,选择当时的胜利者周瑜和决定他胜负的因素——东风来写,从反面落笔:假使这次东风不给周郎以方便,那么,胜败双方就要易位,历史形势将完全改观。接着就写出假想中曹军胜利,孙、刘失败之后的局面,间接地描绘两个东吴著名美女将要承受的命运。如果曹操成了胜利者,那么,大乔和小乔就必然要被抢去,关在铜雀台上,以供他享受了。

大乔是东吴前国主孙策的夫人,当时国主孙权的亲嫂,小乔则是正在带领东吴全部水陆兵马和曹操决一死战的军事统帅周瑜的夫人。她们虽与这次战役并无关系,但她们的身份和地位,代表着东吴作为一个独立政治实体的尊严。东吴不亡,她们决不可能归于曹操;连她们都受到凌辱,则东吴社稷和生灵的遭遇也就可想而知了。所以诗人用“铜雀春深锁二乔”这样一句诗来描写在“东风不与周郎便”的情况之下,曹操胜利后的骄恣和东吴失败后的屈辱,正是极其有力的反跌,不独以美人衬托英雄,与上句周郎互相辉映,显得更有情致而已。通过“铜雀春深”这一富于形象性的诗句,即以小见大,这正是作者在艺术处理上独特的成功之处。他之所以这样写,恐怕用意还在于自负知兵,借史事以吐其胸中抑郁不平之气。

浣溪沙



赏析诗意

这首词写于元丰五年(1082)春,当时苏轼因“乌台诗案”,被贬任黄州(今湖北黄冈)团练副使。这在苏轼的政治生涯中,是一个重大的打击,然而这首词却在逆境中表现出一种乐观向上的精神。

上片写自然景色,首两句描写早春时节,溪间兰草初发,溪边小径洁净无泥,一派生机盎然的景象。却以萧萧暮雨中,杜鹃哀怨的啼声作结。子规声声,提醒行人“不如归去”,给景色抹上了几分伤感的色彩。

下片却笔锋一转,不再陷于子规啼声带来的愁思,而是振起一笔。常言道“花有重开日,人无再少年”,岁月的流逝,正如同东去的流水一般,无法挽留。然而,人世总有意料之外,“门前流水尚能西”,既是眼前实景,又暗藏佛经典故。东流水亦可西回,又何必为年华老去徒然悲哀呢?看似浅显,却值得回味。先著《词洁》卷一谓:“坡公韵高,故浅浅语亦自不凡。”

全词洋溢着一种向上的人生态度,然而上片结句的子规啼声,隐隐折射出词人处境,也更显出词中达观态度的难能可贵,故陈廷焯《白雨斋词话》谓:“愈悲郁,愈豪放,愈忠厚,令我神往。”



强化能力

1. 根据课文内容填空。

(1) _____, 风正一帆悬。

(2) _____, 自将磨洗认前朝。

(3) 松间沙路净无泥, _____。

(4) 《次北固山下》中暗示时光流逝,蕴含自然理趣的一句是:



_____, _____。

(5) 在《赤壁》中,运用象征手法的一句是: _____, _____。

(6) 在《浣溪沙》中,体现作者旷达乐观性格的一句是: _____, _____。

2. 鉴赏问答:

次北固山下

王 湾

客路青山外,行舟绿水前。

潮平两岸阔,风正一帆悬。

海日生残夜,江春入旧年。

乡书何处达,归雁洛阳边。

(1) “平”“阔”“悬”都是诗眼,生动地描述了江潮涨后的什么样的景象?抒发了诗人什么样的感情?

(2) 颈联即景抒情,是千古传诵的名句,且富有象征意义,蕴含哲理,请作简要的分析。

(3) 找出下列说法中不正确的一项 ()

A. 首联先写“客路”,后写“行舟”,写出了人在他乡、神驰故里的漂泊羁旅之情。

B. 诵读颔联时应该使用上扬的语调,体现诗句中平野开阔、大江直流的宏大气势。

C. 颈联妙在作者无意说理,却通过拟人手法,在描写景物和节令之中,蕴含着一种自然的理趣。

D. 尾联紧承颈联,抒发了诗人即将回到家乡的喜悦、激动的心情。

3. 读苏轼的《浣溪沙 山下兰芽短浸溪》一词,然后答题。

浣溪沙

苏 轼

游蕲水清泉寺,寺临兰溪,溪水西流。

山下兰芽短浸溪,松间沙路净无泥,萧萧暮雨子规啼。

谁道人生无再少?门前流水尚能西,休将白发唱黄鸡。

(1) 下面对苏轼的《浣溪沙》一词的赏析,不正确的一项是 ()

A. 上片写景,山下小溪边,长着矮小娇嫩的兰草,松间沙路洁净无尘,画面清新优美,淡雅宁静。

B. “萧萧暮雨子规啼”一句写黄昏时潇潇细雨中杜鹃的啼叫声,正所谓鸟鸣山更幽,突出了环境的静谧。

C. 下片转入抒怀,“门前流水尚能西”句,写词人由西流的溪水,想到“人生无再少”,因此为时光流逝、人生短暂而叹息。

D. 全词情景交融,恬淡优美的景色,富有情趣的语言,充满人生哲理的议论,表现了词人执著生活、呼唤青春的情怀。





(2) 把词上片的“溪边风光图”用现代汉语描绘出来。

4. 读杜牧的《赤壁》，然后答题。

赤 壁

杜 牧

折戟沉沙铁未销，自将磨洗认前朝。

东风不与周郎便，铜雀春深锁二乔。

(1) 这是一首与三国的故事有关的诗，“东风”指_____一事。

(2) “东风不与周郎便，铜雀春深锁二乔”是千古传颂的名句，它的意思是：_____



幼时记趣



确定目标

1. 熟读全文,能读准字音,注意一定的语调和语气,进一步养成朗读文言文的好习惯;
2. 识记关于沈复和《浮生六记》的文学常识;
3. 能够准确地翻译课文,掌握重要实词和虚词的用法;
4. 具体说说作者童年生活的乐趣,说出对文章主旨的理解;
5. 文章语言特色鲜明,很富感染力。试分析一下本文的语言特色,并举例说明。



了解背景

《浮生六记》是一部自传体散文,原书为六卷,今存《闺房记乐》《闲情记趣》《坎坷记愁》《浪游记快》四卷,卷五《中山记历》、卷六《养生记道》已逸。作者在《浮生六记》中记叙了夫妻间平凡的家居生活和各地浪游的见闻,记叙了自己大半生的经历,欢愉处与愁苦处两相对照,真切感人,从中可以看出当时的一些世态人情,旧礼教对人们的束缚,以及主人公的坎坷遭遇。文词朴素,情感真挚,前人曾有“幽芳凄艳,读之心醉”的评语,文学气氛颇浓。中国现代文学大师林语堂曾将《浮生六记》翻译成英文介绍到美国,俞平伯也曾说此书“俨如一块纯美的水晶,只见明莹,不见衬露明莹的颜色;只见精微,不见制作的痕迹”。《浮生六记》在香港被指定为中学生课外必读书。

作者沈复,生于清乾隆二十八年(1763),卒年不详。字三白,长洲(现在江苏苏州)人。工诗画、散文。至今未发现有关他生平的文字记载。据《浮生六记》来看,他出身于幕僚家庭,没有参加过科举考试,曾以卖画维持生计。与妻陈芸感情甚笃,因遭家庭变故,夫妻曾旅居外地多年,历尽坎坷。妻死后,他去四川充任幕僚。此后情况不明。

沈复《浮生六记》中“闲情记趣”一章,主要记作者长大后对花木的喜爱和婚后跟妻子一同美化居室及周围环境的琐事;记童年趣事的只有开头一小段,因而具有相对的独立性,在描写儿童观物的心理过程上颇具特色,值得研究。



尝试翻译

余忆童稚时,能张目对日,明察秋毫。见藐小微物,
我回忆幼小的时候,能睁大眼睛对着太阳,眼力足以看清极细的东西。看到细小的东西,
必细察其纹理。故时有物外之趣。(余:我。稚:幼小。明:
一定要仔细观察它的花纹。所以时常有观察物体本身以外的乐趣。眼力。秋毫:比喻极细
小的东西。藐:)
小。故:所以。



夏 蚊 成 雷, 私 拟 作 群 鹤 舞 空。(拟:)(比:)(心之)夏天的蚊群飞鸣声像雷一样,(我)私下里把它们比做鹤群在空中飞舞。心中想像

所向,则 或 千 或 百 果 然 鹤 也。的景观是鹤,那么或是成千、或是成百(飞舞着的蚊子)果真(觉得它们是)鹤了。

昂 首 观 之,项 为 之 强。(昂首:抬头。项:脖子。)(强:同“僵”,僵硬。)又留蚊于素帐中,抬头来观看这种景象,脖子因为这样僵硬了。又把蚊子留在白色的蚊帐里,

徐 喷 以 烟,使其冲烟飞鸣,作青云白鹤观,果如鹤唳云端,怡用烟慢慢地喷(它们),使它们冲着烟雾飞叫,当做青云白鹤来看,果真像鹤在云头上鸣叫,令

然 称 快。(素帐:白色的帐子。徐:慢慢地。以:用。唳:(鹤、)人高兴得连声赞好。(鸿雁等)高亢地鸣叫。怡然:喜悦的样子。

于土墙凹凸处,花台小草丛杂处,常 蹲 其 身,使 与 台 齐,定在高洼不平的土墙边,杂草丛生的花台旁,常蹲下自己的身子,使身子和花台一样高,定

目细视。以 丛 草 为 林,以 虫 蚁 为 兽,以 土 砾 凸 者 为 邱,睛细看。把繁茂的杂草当做树林,把昆虫蚂蚁当做野兽,把泥土瓦砾凸起的地方看成山丘,

凹 者 为 壑,神 游 其 中,怡 然 自 得。(以……为:低洼的地方看成沟谷,想像自己在里面游历的情景,真感到心情舒畅,自得其乐。把……当

做。邱:同“丘”,土山。壑:山沟。)

一日,见 二 虫 斗 草 间,观 之 正 浓,忽有庞然大物,

一天,看见两只虫子在草丛间相斗,观看它们兴趣正浓厚的时候,突然一个很大的东西

拔 山 倒 树 而 来,盖一癞蛤蟆也。(庞然大物:很大的东西)舌一吐而像掀开大山撞倒大树一般地闯过来,原来是一只癞蛤蟆。(西。盖:原来是。它舌头一伸

二 虫 尽 为 所 吞。(为:)(被:)(余年幼,方出神,不觉呀然惊恐;两只虫子就全被吞进肚里。我那时年纪还小,正看得出神,不禁哎呀地(惊叫一声),感到害怕;

(方:)(正。)神 定,捉 蛤 蟆,鞭 数 十,驱 之 别 院。(鞭:用鞭子打。驱:)(驱赶。之:它。



积累语言

一、通假字

1. 项为之强(强同“僵”,僵硬)
2. 以土砾凸者为邱(邱同“丘”,土山)

二、词性活用

1. 果然鹤也(鹤,名词用作动词,变成鹤)
2. 鞭数十,驱之别院(鞭,名词用作动词,用鞭子抽打)

三、一词多义

1. 为

- (1) 项为之强(连词,因为)
- (2) 舌一吐而二虫尽为所吞(介词,被)
- (3) 以丛草为林(动词,当做,作为)